

2019 Take the Lead Darwin Farm Challenge Official Rules
2019 Take the Lead 獎賞競賽活動細則

No purchase or payment is necessary to enter or win.

參加活動或贏取獎賞，不需額外付款或購買

***Please read and understand the full mechanics before joining**

*** 參加活動前請先詳閱及了解活動細則**

Promotion Description 活動詳情

The **2019 Take the Lead Darwin Farm Challenge** is sponsored by Young Living Hong Kong Ltd. (“Young Living”). The promotion period begins March 1, 2019, at 12:01 a.m. and ends June 30, 2019, at 11:59 p.m. HKT. Young Living’s method of timekeeping is the official time clock for the Promotion and is final and undisputable. Winners will be selected after the Promotion Period, based on the number of points earned for the Take the Lead promotion (“TTL Points”), the geographic location, and the membership rank of each eligible Young Living member (“Member”). Ranking is based on the ranking system outlined in the Young Living Compensation Plan.

2019 **Take the Lead 獎賞競賽**是由香港 Young Living Hong Kong Ltd (以下稱為「Young Living」) 贊助；活動於 2019 年 3 月 1 日凌晨 12:00(香港時間)開始，並於 2019 年 6 月 30 日晚上 11:59 結束。活動的計時方式是依照 Young Living 的官方時間作準，參加者不得異議。得獎者將於活動結束後公佈，依照所累計的 Take the Lead 積分（「TTL 積分」）、地理位置和符合資格的 Young Living 會員（「會員」）級別決定。級別依照 Young Living 獎勵計劃之會員級別排序。

Eligibility 參加資格

The Promotion is open to active Members who are in good standing with Young Living; are 18 years of age or older or the majority age in their jurisdiction as of March 1, 2019; have achieved the paid rank of Executive to Platinum during the Promotion; and have a primary billing address listed on their Member account and proof of citizenship in Hong Kong. Eligible Members may be referred to herein as “Participants.” This promotion excludes all Members in other countries and is void where prohibited. Active Members are Members who have made a purchase of at least 50 PV in the last 12 months and signed the Young Living Member Agreement. Star and Senior Star Members will be eligible to earn points but will only become eligible to win a Prize as **of the first day of the month** after the first month during the Promotional Period in which they achieve the rank of Executive. For example, if a Participant advances to Executive on March 21, they become eligible to win a Prize as of April 1. An audit will be conducted on all qualifying members to ensure compliance with rules and member standing. Young Living may take up to two weeks to conduct and audit to verify point totals and announce winners.

活動適用於 Young Living 香港活躍會員參加，於活動期間達到總監級（Executive）至白金級（Platinum），必須於 2019 年 3 月 1 日前年滿 18 歲或以上，持有有效的香港永久性居民身份證或香港居民證明文件，而主要的賬單地址為香港特別行政區（已列於會員賬戶內）。符合資格的會員在此稱為「參賽者」。此活動不包括其他國家的所有會員，且在禁止的國家中為無效。活躍會員泛指在過去十二個月內購買至少 50PV 產品，並已簽署 Young Living 會員協議條款之會員。在活動期間，星級與高層星級會員只有在達到總監級別的下月第一天，方可符合贏取 TTL 積分資格。例

如：參賽者於 3 月 21 日達到總監級別，他則於 4 月 1 日取得贏取獎賞資格。Young Living 將審查所有參加會員的級別是否符合參賽資格。Young Living 將需要大概 2 星期計算及審查 TTL 積分，隨後公佈得獎者。

How to Earn Points and Win 如何賺取 TTL 積分，贏取獎賞！

Promotion participants may earn points from March 1, 2019 through June 30, 2019. A leaderboard of the top 50 point earners will be available in Virtual Office. Points will be accumulated based upon every new personal enrollment with PSK, new member's Essential Rewards subscription, and new member's rank achievement.

符合資格的會員可於 2019 年 3 月 1 日至 6 月 30 日期間賺取 TTL 積分。虛擬辦公室中的「TTL 積分排行榜」中會顯示首 50 名獲得最高積分的會員。積分的累積將依照註冊新會員的數目、該新會員購買高級入門套裝、新會員購買基本獎勵訂單、與新會員達成之級別而定。

You must earn a **minimum of 150 TTL points** during the promotion period to qualify for the **2019 Take the Lead Darwin Farm Challenge**. Earning the point minimum, however, does not guarantee a spot, as only the 150 highest total point earners will win the prize. Any combination of points can qualify you. Earn points when:

您必須於活動期間獲得最少 150 個 TTL 積分，以取得參加 2019 **Take the Lead 獎賞競賽**資格。獲得 TTL 積分的最低要求，並不代表已贏取獎賞，只有贏得最高 TTL 積分的首 15 名會員，方可贏取豐富獎賞。以下賺取 TTL 積分的不同方法，能讓您更容易獲得競賽資格：

New Member Enrollment 推薦新會員註冊

- A personally enrolled new Member enrolls with any APAC PSK— **1 TTL point (max of 15 points per month in this category)**. Please see appendix for a full list of qualifying PSK.
註冊新會員，而該名新會員的人會訂單需包括亞太區「高級入門套裝」— 獲得 1 個 TTL 積分（每月最多 15 個此項 TTL 積分）。高級入門套裝完整合格列表，請參閱條款與細則。

Essential Rewards Enrollment 參加基本獎勵計劃

- Your personally enrolled new Member enrolls in ER within first calendar month of enrollment with a 100 PV template and keeps his/her 100 PV template for month 1-2. — **3 TTL points (max of 45 points per month in this category)**
註冊新會員，而該名新會員於加入第一個月的入會訂單包括至少 100PV「基本獎勵訂單」，且該會員在第一至第二個月均維持 100 PV 在訂單購物車 — 獲得 3 個 TTL 積分（每月最多 45 個此項 TTL 積分）。

Essential Rewards Maintenance 持續購買基本獎勵訂單

- New member maintains and processes an OTG ER order with a minimum of 100PV during 2nd calendar month of enrollment. – **6 TTL points (max of 90 points per month)**
新會員於註冊第二個月在當地市場（OTG）維持至少 100PV 基本獎勵訂單，獲得 6 個 TTL 積分（每月最多 90 個此項 TTL 積分）
- New member maintains and processes an OTG ER order with a minimum of 100PV during 3rd calendar month of enrollment. – **9 TTL points (max of 135 points per month)**
新會員於註冊第三個月在當地市場（OTG）維持至少 100PV 基本獎勵訂單，獲得 9 個 TTL 積分（每月最多 135 個此項 TTL 積分）

- New member maintains and processes an OTG ER order with a minimum of 100PV during 4th calendar month of enrollment. – 12 TTL points (max of 180 points per month)
新會員於註冊第四個月在當地市場（OTG）維持至少 100PV 基本獎勵訂單，獲得 12 個 TTL 積分（每月最多 180 個此項 TTL 積分）

In the event of a tie, ranking will be determined by highest OGV growth over the member starting base during the **2019 Take the Lead Darwin Farm Challenge** promotion period.

如出現平局，則以 2019 **Take the Lead 獎賞競賽活動期間**，組織銷售業績(OGV)增長最多的會員，決定排名。

Point Calculation: Points earned are calculated and updated on a daily basis and reflected on the Point Standings page in Virtual Office. By participating in this contest, Participants acknowledge and accept that this information will be made public.

積分計算：積分將每日計算和更新，並於虛擬辦公室「TTL 積分排行榜」顯示最新排名。參加本次活動，即代表參賽者已承認並接受公開此資訊。

Points Earned: Points earned may only be used toward **2019 Take the Lead Darwin Farm Challenge** and may not be used toward any other promotion.

積分賺取：所賺取的積分只適用於 **2019 Take the Lead 獎賞競賽**，不適用於其他活動。

Point Transfer: Members may not transfer their points to another person or member if they are unable to personally attend.

積分轉移：得獎會員如不能出席獎賞之旅，其積分不得轉移給他人。

Point Expiration: All points expire after the Promotion Period has ended. Points cannot be redeemed for any other Young Living event, program, or product.

積分有效期：此活動結束後，所有積分即失效。積分不得用於 Young Living 其他活動、計劃及兌換產品。

Point Value: Points have no cash value and cannot be redeemed or refunded as such.

積分價值：積分無任何現金價值，不得兌換產品或退款。

Backdating: No points will be earned through backdating (of enrollments or product purchases).

積分回溯：任何因註冊或產品訂購而引起的問題，一律皆不回溯積分。

Product Returns and Exchanges: Any product returns or exchanges may result in the corresponding points being forfeited.

產品退貨及換貨：若有任何與積分相關之退貨，積分將有可能被取消。若有任何與積分相關之換貨，可能會因為影響到 PV 值或 OGV 值而影響積分。

Points Adjustment: You have until 11:59 pm of July 3, 2019 to review your points and email to HK@youngliving.com for any appeals to point adjustment. No appeals will be accommodated from July 4, 2019 onwards. Please email to HK@youngliving.com with subject: **2019 Take the Lead Darwin Farm Challenge**, and include complete details on what points are missing and where the points should be coming from.

積分調整：您可於 2019 年 7 月 3 日晚上 11:59 前透過電郵 HK@youngliving.com 提交您的「積分調整」申請。所有於 2019 年 7 月 4 日或以後提交的申請將一律不會被處理。申請電郵的主旨請註明：**2019 Take the Lead 獎賞競賽**，並列明需要調整的積分完整資訊數目，及所屬積分計算組別。

Prizes 獎賞

The Prizes (defined below) will be awarded to the Participants who earn the most Points during the Promotion Period. Prizes are based on the number of TTL points earned compared to other Prize winners. Winning Participants' primary billing address must be in Hong Kong during the entire Promotion Period. Infants and children under the age of 18 are not permitted to attend the trip as a guest. The following are the Prizes to be awarded to winners of the Promotion (collectively, "Prizes", each a "Prize") based on each Prize winners' TTL Point ranking:

獎賞（定義如下）將授予在活動期間，累積最高積分的參賽者。獎賞依據與其他得獎者相比之獲得積分頒發。得獎者的主要賬單地址必須於整個活動期間都為香港地址。嬰兒、兒童或 18 歲以下人士不得於獎賞之旅中同行。以下為得獎者之獎賞（統稱「獎賞」，每一「獎賞」），依照每位得獎者所獲得之積分頒發：

Tier One Prize: Two (2) round-trip economy airline tickets from the international airport nearest the winner's registered address on file to Darwin, Australia, three (3) nights' accommodation for two (2) including breakfast, farm visit, training and group excursion. Each Tier One Prize has an approximate retail value ("ARV") of HKD34,000.

第一級獎賞：獲得 2（兩）張香港（離國際機場最近的得獎者登記地址）到澳洲達爾文的經濟艙來回機票，3（三）晚住宿，含 2（兩）份早餐、農場體驗、培訓課程及團體旅遊。每份第一級獎賞零售價（“ARV”）約港幣 34,000。

Tier Two Prize: One (1) round-trip economy airline tickets from the international airport nearest the winner's registered address on file to Darwin, Australia, three (3) nights' accommodation for one (1) including breakfast, farm visit, training and group excursion. Each Tier Two Prize has an approximate retail value ("ARV") of HKD21,000.

第二級獎賞：獲得 1（一）張香港（離國際機場最近的得獎者登記地址）到澳洲達爾文的經濟艙來回機票，3（三）晚住宿，含 1（一）份早餐、農場體驗、培訓課程及團體旅遊。每份第二級獎賞零售價（“ARV”）約港幣 21,000。

General Prize Conditions 獎賞條款

Young Living is not responsible for—and the Prize winners will not receive—the difference, if any, between the actual value of a Prize at the time of award and the ARV stated in these Official Rules or in any Promotion-related correspondence or materials. Prize winners are responsible for all federal, state, and local taxes (including income and withholding taxes), if any, as well as any other costs and expenses

associated with Prize acceptance and use not specified herein as being provided, regardless of whether the Prize is used in whole or in part. In no event will Young Living be responsible for awarding more than the Prizes stated herein. In the event there are not enough eligible Members to award all Prizes, Young Living reserves the right to award only the number of Prizes as there are eligible Members. Any Prizes not awarded after the Promotion Period may remain unawarded. Prize restrictions/conditions stated herein are not all-inclusive. Prizes are not transferrable or redeemable for cash, except that Young Living reserves the right, at Young Living's sole discretion, to substitute a Prize (or portion thereof) for a Prize of greater or equal value. Prizes are awarded "AS IS" and WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, express or implied, including, without limitation, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

若活動細則或活動相關資料所提及的大約零售價值，與實際頒獎時的獎零售價不符，Young Living 無需承擔責任，獎賞內容亦不會有變動。若有任何聯邦稅、州稅、地方稅 (包含所得稅和預扣稅)，得獎者必須自行承擔。不論獎賞已全數或部份使用，若得獎及獎賞使用方面有額外的支出或消費，得獎者需自行承擔，即使本條目未規定為得獎者的責任仍適用。除頒發獎賞以外，Young Living 無需承擔任何責任。若具有獲得獎賞資格的會員人數不足，Young Living 有權利僅授獎給具有得獎資格的會員。在活動後未頒發的獎賞，必須繼續維持未授獎狀態。在此敘述的「獎賞」限制/條件並非全部的標準。獎賞不得轉讓或兌換現金，但 Young Living 保有權利及可全權決定，將獎賞 (或其中一部份) 替換成較高價或等值之獎賞。獎賞依照現狀提供，並不附帶任何形式的擔保，無論明示或暗示，不限於產品可銷性、特定目的之適用性等默示擔保。

All expenses not stated herein as part of a Prize are the Prize winner's sole responsibility. A Prize will be forfeited if: 1) the winner is not available to travel on the dates specified for the farm visit, training and group excursion; or 2) the winner does not have the required travel documents by the date scheduled for the trip. Each winner is solely responsible for obtaining any travel insurance (and all other forms of insurance) that they may wish to obtain at their own expense and hereby acknowledge that Young Living has not and will not obtain or provide travel insurance or any other form of insurance. Winners are bound by the terms and conditions of all airlines and other third-party service providers used in connection with the Prizes.

任何在此未提及的費用，皆由「獎賞」得獎者單獨承擔。若有下列情況發生，獎賞將會被沒收：1) 得獎者無法在指定日期出席農場體驗、培訓課程、團體旅遊；或 2) 得獎者無法在預定的旅行日程提供所需的旅行文件。每位得獎者必須全權負責任何他們希望取得的旅遊保險 (或其他形式的保險)，並自行承擔費用，且明白 Young Living 不會取得或提供任何旅遊保險 (或其他形式的保險)。得獎者必須遵守航空公司以及任何與「獎賞」有關的第三方服務供應商之條款及條件。

Young Living shall not be responsible for any cancellations, delays, diversions or substitution or any act or omissions whatsoever by the air carriers or other transportation companies or any other persons providing any of these services and accommodations necessitated by same. No refund or compensation will be made in the event of the cancellation or delay of any flight except at the sole discretion of Young Living.

Young Living 將不會為以下任何一種情況負責：任何航空公司或其他運輸服務提供者，或任何服務及住宿的提供者所造成取消、延誤、轉飛、替換或任何形式的疏漏。Young Living 另行決定除外，若發生取消、或任何航班延誤的情況，將不會有任何退款或補償。

During the Promotion Period, participants may be audited on a regular basis to monitor compliance with the Young Living Policies and Procedures applicable to the Participants's jurisdiction ("Young Living's

Policies and Procedures”), especially, but not limited to, those sections pertaining to advertising and promotions. Any violation of Young Living’s Policies and Procedures will disqualify the participant from the Promotion in its entirety.

活動期間內，參賽者將會定期接受審核，以確保參賽者遵守 Young Living 適用於會員權限的政策和程序 (以下稱為「Young Living 政策和程序」)，而範圍不限於廣告及推廣相關部分。若有任何違反「Young Living 政策和程序」，該名參賽者將會被全面取消活動的參賽資格。

Notification/Prize Acceptance 得獎通知與授獎

Participants will have access to a detailed breakdown of their point totals through Virtual Office. Prize winners will be selected following the conclusion of the Promotion Period, on or before June 30, 2019. A list of Prize winners will be available on Virtual Office (YoungLiving.org) once the winners have been selected and Points have been totaled and verified following the conclusion of the Promotion Period.

參賽者可登入虛擬辦公室，查看總積分的詳細計算。得獎者將於 2019 年 6 月 30 日或之前，在活動期間結束後選出。在活動結束後，當 Young Living 選出得獎會員，及核算及驗證所有 TTL 積分後，本次活動的得獎名單將於虛擬辦公室(YoungLiving.org)公佈。

On or about Thursday, July 18, 2019, an email will be sent to the Participants who qualify for the Prizes. Acceptance emails will be sent to the email address on file on the Participants. Prize winners must accept or decline the reward by Wednesday, July 31, 2019. Failure to respond to the acceptance email by this time will be deemed a declination of the trip. This declination is non-reversible and similarly acceptance of a Prize will be final. If a Participant declines the trip they will no longer qualify for any Prize and the Prize will be offered to the next qualifying Participant for that Prize.

在 2019 年 7 月 18 日，我們將透過電郵發出得獎通知。得獎電郵將發送至每位得獎會員賬戶內註冊的電郵地址。此授獎電郵包含「回覆」連結，得獎者必須於 2019 年 7 月 31 日或之前回覆「接受」或「放棄」獎賞，及遞交登記表格。任何未能於上述指定日期前，回覆授獎電郵的會員，將被視為自動放棄獎賞及出席獎賞之旅。一旦寄出確定「放棄」獎賞，或確定「接受」獎賞的電郵，將被視為最終決定，不得更改。得獎會員如「放棄」出席獎賞之旅，即等同他/她「放棄」獎賞，該獎賞將會授予下一位合資格的得獎會員。

Travel 行程訂位安排

Travel arrangements for Tier One & Tier Two Prizes will be arranged for the qualifying Participants through Young Living’s preferred travel agent. If a Prize winner purchases their own airline tickets, without prior approval from Young Living’s preferred travel agent, they will be in-eligible for reimbursement.

第一級 (Tier 1) 及 第二級 (Tier 2) 的獎賞之旅將由 Young Living 推薦的專業旅遊顧問公司安排。如得獎者未經 Young Living 推薦的旅遊公司批准，而自行購買機票，則不符合報銷機票費用的資格。

Winning Participants must submit a completed Travel Credit Reimbursement form along with proof of purchase (clearing stating the traveler’s name and flight details) between September 23 and October 15, 2019 to the Young Living Hong Kong office. Travel credit is applicable for his/her personal airfare between the dates of September 15 and 30, 2019 only. All reimbursement must be supported by official receipts issued by the service provider. Meals, accommodation, insurance and personal shopping are not redeemable. Travel Credit is not transferable and will only be applicable for winning Participants who have responded to the acceptance email. Failure to respond to the acceptance email will disqualify

the Participants from the Travel Credit. Winning Participants are responsible for submitting the Travel Credit Reimbursement form to Young Living Hong Kong (HK@youngliving.com) after completing the trip and before the deadline mentioned above. Late submissions will not be accepted.

得獎者必須在 2019 年 9 月 23 日至 10 月 15 日期間，於香港 Young Living 辦公室遞交填妥的「旅遊津貼申請表格 (Travel Reimbursement Form)」及收據（需清楚列明旅客姓名、航班資料）。旅遊津貼僅適用於 2019 年 9 月 15 日至 30 日期間的個人機票費用。所有旅遊津貼申請必須附上服務供應商的正式收據，以茲證明。餐飲、住宿、保險和個人購物，皆不適用於旅遊津貼。旅遊津貼不可轉讓，僅適用於已回覆電郵「接受」得獎連結的得獎者。未回覆電郵中「接受」得獎連結的得獎者，將不符合旅遊津貼申請。得獎者有責任於行程回港後，及上述截止日期前，向香港 Young Living (HK@youngliving.com) 遞交旅遊津貼申請表格。逾期提交將不予接受。

All travel arrangements for Tier One and Tier Two Prizes must be finalized and booked at least three weeks prior to the start of the trip. **A Participant's failure to respond to emails and phone calls from Young Living's preferred travel agent within 24-hours could result in a forfeiture of the airfare portion of the Prize.** All flight arrangements associated with the Prizes, once ticketed, are final and winning Participants are responsible for any and all fees associated with changing travel in any way.

Travel costs incurred between a winning Participant's home and the airport are at the Participant's expense. Luggage fees and other expenses are also solely the responsibility of the winning Participant.

所有第一級 (Tier 1) 及 第二級 (Tier 2) 獎賞的旅遊相關細節及確認事項，至少會於獎賞旅遊 3 周前確認。若得獎會員無法於 24 小時內，以電郵或電話回覆確認 Young Living 指定旅行社之機票與住宿問題，則會喪失獎賞權利。與獎賞相關之航班安排，一經確認即不得更改，後續任何更動行程所需之費用將由得獎會員自行支付。得獎會員自行支付前往機場交通、以及行李攜帶等其他費用。

All personal expenses incurred on the trip are the responsibility of the winning Participant. Winning Participants will be required to provide their own personal credit card or debit card to cover their own incidental expenses. Incidentals are not included with in the Prizes for the Promotion.

所有旅遊中發生的個人費用，將由得獎會員自行負責。Young Living 或其他機構，可能會要求得獎會員提供信用卡資訊，用以支付獎賞旅遊中得獎會員所產生的個人費用。個人費用並不包括獎賞所提供的機票及住宿資格。

Cancellation and Refunds; Force Majeure 取消與退款；不可抗力條款

Prize winners who cancel their prize trip to Darwin, Australia will not receive a refund for the value of their Prizes. Prize winners who cancel their attendance may be required by Young Living, in its sole discretion, to reimburse Young Living for any costs associated with cancelling their trip. Young Living will not compensate, in cash or kind, qualifiers who are unable to participate in the trip after accepting the trip. Travel insurance is not included in the Prize but strongly recommended to be purchased by the winning Participant at their own expense. Young Living will not be held responsible if cancellation of the event occurs due to any of the following: extreme weather, natural disasters, strikes, picket lines, boycott efforts, fires, floods, accidents, war (whether or not declared), revolution, riots, insurrections, acts of God, acts of government (including, without limitation, any agency or department of the United States of America), acts of the public enemy, scarcity or rationing of gasoline or other fuel or vital products, inability to obtain materials or labor, or other causes that are reasonably beyond the control

of Young Living. In the case of such events, Young Living may provide a cash prize of equivalent value at its sole discretion.

得獎者若在接受獎賞後，取消出席澳洲達爾文之旅，得獎者將不會取得等值的獎賞賠償。Young Living 得全權決定，要求取消出席本次活動的會員，賠償取消相關行程的費用及其他損失。提交確認出席活動的會員，如之後無法出席的話，Young Living 將不會退還現金或作其他形式的退款。會員需自行購買旅遊保險。若因下列任何情況，妨礙獎賞實行，Young Living 概不負責：極端天氣、自然災害、罷工、警戒、抵制、火災、水災、意外、戰爭（不論宣戰與否）、革命、暴動、叛亂、天災、政府行為（包括但不限於美國的任何機關部門）、敵對方宣戰、缺貨、汽油配給或其他燃料、或重要產品短缺或定量配給、無法取得原料或勞工、或其他超出 Young Living 合理控制範圍之情事。若發生以上情況，Young Living 將全權決定，提供等值的其他獎賞。

License 授權使用許可

By accepting a Prize, the respective Prize winner consents to the use of their name, address (city and state/province of residence), voice, and statements relating to the Promotion and Young Living, and photographs or other likeness, without further compensation, notification, or permission in any publicity or advertising carried out by Young Living or any related entities in any media without territorial or time limitation, except where prohibited by law.

得獎者若接受獎賞，即代表同意除了在法律不許可之地區外，Young Living 可以不受地區及時間限制，透過任何實體或媒介、在任何公開場所或宣傳活動中，不需賠償、不需另行通知且無須許可，便能使用得獎者的姓名、地址（居住國、城市）、聲音、相片（或其他相關資料），以及其他與 Young Living 和推廣活動相關的聲明。

Limitations of Liability 責任限制

Young Living and its affiliates, subsidiaries, parent companies, advertising and promotion agencies, printers, and judges involved in this Promotion are not responsible for any inaccuracies in information which may be used in the Promotion, for any technical or human error which may occur in the processing of entries, including data entered by entrants, any entry miscommunications such as technical failures related to computer, telephone, cable, and unavailable network or server connections; related technical failures, or other failures related to hardware, software, or virus; or incomplete, late, or misdirected entries. Any compromise to the fair and proper conduct of this Promotion related to a computer virus or similar type of technical impairment that may affect the proper fairness, security, and administration of the Promotion may result in the termination, amendment, or modification of the Promotion or portion thereof at the sole discretion of Young Living. Young Living reserves the right, in its sole discretion, to void any entries of Participants who Young Living believes have attempted to tamper with or impair the administration, security, fairness, or proper play of this Promotion or who act in a non-sportsman-like manner or with the intent to threaten or harass any other person.

參與此活動的 Young Living 及其附屬公司、子公司、母公司、廣告和推廣代理商、印刷人員及評審，不需對活動中可能出現的任何技術或人為錯誤訊息的任何不準確性負責。在處理參賽資料可能會產生的任何技術或人為錯誤，包含參賽者所輸入資料、任何與電腦、電話、電纜和不可用的網絡或服務器連結相關的技術故障問題；或其他與硬體、軟體、病毒相關問題；或不完整、延遲、誤傳項目。此活動對可能會影響公平、安全、活動管理的電腦病毒或技術損害，所做出公平

公正的折衷方案，可能導致終止、修訂、修改活動，或部份得由 Young Living 全權決定。Young Living 將全權決定保留取消 Young Living 相信參賽者試圖竄改或損害本活動的管理、安全、公平、正確參與活動，或無運動員精神之行為，或於網路上威脅或騷擾他人的權利。

By participating in the Promotion, Participants waive all rights to claim punitive, incidental and consequential damages, attorneys' fees, or any damages other than actual out-of-pocket costs or losses that may arise in connection with participation in the Promotion or acceptance, possession, and use of any Prize.

參加此活動，參賽者同意放棄所有要求懲罰性、附帶性和間接的損害賠償、律師費用，或參與活動或接受、擁有和使用任何獎賞時，可能產生的實際費用、損失或其他任何賠償之權利。

All causes of action arising out of or connected with this Promotion or any Prize awarded shall be resolved individually, without resorting to any form of class action. Some jurisdictions may not allow certain limitations on damages or the ability to seek damages through a class action, so some of these restrictions may not apply to all Participants.

所有本活動或任何獎賞產生之行動需單一獨立解決，不訴諸於任何形式之集體訴訟。某些司法審判權可能對損害、或透過集體訴訟尋求損害賠償的能力有若干限制，故某些限制可能不適用於所有參賽者。

Other Rules and Regulations 其他規則與規定

If aspects of the Prizes that are beyond the control of Young Living change, neither Young Living, nor any other promotional partners furnishing Prizes, will be liable or responsible for any such changes, and Young Living reserves the right to substitute a Prize of equivalent or greater value, at Young Living's sole and absolute discretion, if, for any reason, all or any portion of a Prize, as described herein, are or become unavailable. No transfer of a Prize to a third party is permitted. By accepting a Prize, Prize winners agree that Young Living shall not be liable for any injuries, damages, or losses of any kind resulting from or in connection with the awarding, acceptance, possession, or use of the Prize or any aspects or parts thereof.

若因 Young Living 無法控制之因素造成獎賞變動，Young Living 或者任何提供獎賞的合作夥伴，皆無需承擔法律責任。Young Living 保留最終替換同等價值或更高價值獎賞的權利。若因上述任何原因而無法提供全部或部分獎賞，Young Living 將全權決定。獎賞不得轉讓第三方。接受獎賞即代表得獎者同意若發生因頒獎、得獎、持有、或以任何形式使用完整或部分獎賞，而造成損傷、損害、損失等狀況，Young Living 無需承擔任何責任。

Young Living will be the final arbiter of all rule interpretations and qualification determinations and such decisions will be final. If necessary to clarify questions in the rules or interpretations thereof, Young Living may amend these rules by publishing a new version of the rules. Where applicable, Prizes will be reported as income on the winners' annual tax form. Prize winners will be responsible for paying all taxes on any Prizes and/or subsidy or subsidies granted by Young Living. Young Living reserves the right to suspend or terminate this Promotion, without notice, for any reason or no reason, in its sole

discretion. Employees of Young Living and its associated entities and their spouses and immediate family members are not eligible to participate in this Promotion. This Promotion is void where prohibited by law. All Participants who qualify will be subject to auditing or verification of their Point totals.

Young Living 是所有規則闡釋和資格確認的最終決策者，且決定不得更改。如有必要澄清正式規則或解釋問題，Young Living 會修訂並發佈新版規則。在適用情況下，獎賞將列入得獎者年度稅收報表中的收入項目。得獎者必須承擔任何因獎賞和/或 Young Living 給予的津貼所產生的稅務。Young Living 可自行斟酌，並有權暫時取消或永久中止此活動，而不作另行通知，也無需提供任何理由。Young Living 的員工、相關人士及他們的伴侶與直系親屬，均不具備參與本活動之資格。本次活動在法律禁止地區無效。所有具有活動參加資格的會員，需配合進行總積分的審計或查核。

By participating in the Promotion, you (i) acknowledge compliance with these Promotion Rules, including all eligibility requirements, (ii) warrant that any information you provide in connection with this Promotion is true and accurate, and (iii) agree to be bound by the decisions of Young Living, which shall be final and binding in all matters relating to this Promotion. Participants who have not complied with these Promotion Rules are subject to disqualification.

參加本次活動，表示您 (i) 確認遵守活動細則與所有資格規定。(ii) 保證您所提供給本次活動的資料皆為真實資料。(iii) 同意所有本次與活動相關之事項，將以 Young Living 的決定為最終決定。不遵守活動細則的會員，將會被取消參賽資格。

This Promotion is subject to all applicable federal, state, provincial, and municipal laws. All issues and questions concerning the construction, validity, interpretation, and enforceability of these Promotion Rules, or the rights and obligations of Participant and Young Living in connection with the Promotion, shall be governed by, and construed in accordance with, the substantive laws of Hong Kong, without regard to conflicts of law principles. All entrants consent to the jurisdiction and venue of the Federal, state, and local courts.

本活動受到聯邦、州、省及市政法律的規範。關於活動細則結構、有效性、解釋和可執行性的所有問題，或參賽者與 Young Living 對促銷活動相關的權利和義務，不應抵觸法律且均受香港法律監管。所有參賽者皆同意接受聯邦，州和地方法院的司法管轄。

In the event that any Promotion details contained in these Official Rules conflicts with any Promotion details contained in other Promotion materials (including, without limitation, any point of sale, online or print advertising, or dashboards), the details of the Promotion as set forth in these Official Rules shall prevail.

若活動細則與其他活動宣傳資料(包括但不限於銷售系統、網上或印刷廣告、TTL 積分排行榜)有所衝突時，官方規則內的英文版「活動」細則(Official Rules)為準。

Young Living's failure to or decision not to enforce any provision in these Official Rules will not constitute a waiver of that or any other provision. If any provision is determined to be invalid or otherwise unenforceable or illegal, these Official Rules shall otherwise remain in effect and shall be construed in accordance with their terms as if the invalid or illegal provision were not contained herein.

Young Living 未能行使或決定不行使任何活動細則，並不構成放棄任何條文、或放棄其執行本條款之權利。若任何條文被認定為無效、無執行力或違法，此活動細則仍繼續有效，並應按照其條款解釋，如同本協議未載有無效或非法之條款。

